

Корпоративное издание  
Eaton Power Quality

Электронная версия газеты доступна на сайте [www.powerware.com/russia](http://www.powerware.com/russia) в разделе "Новости и события" под рубрикой "Газета для клиентов".



Powerware

## ОТ РЕДАКТОРА



Уважаемый читатель,

В этом выпуске PowerNews мы, пользуясь случаем, поздравляем Петри Коскинен (Petri Koskinen) с назначением на должность генерального директора Eaton Power Quality в Финляндии. Петри - опытный

специалист, проработавший на европейском заводе по производству ИБП Powerware в г. Хельсинки почти двадцать лет. Он хорошо понимает требования клиентов к источникам бесперебойного питания, а также постоянно следит за тенденциями развития этого бизнеса.

Основной задачей Петри как директора завода является более полное удовлетворение потребностей клиентов, чему способствует многолетний опыт и знания Eaton в области разработки и производства ИБП. На заводе в Хельсинки все модели источников постоянно совершенствуются, и делается это в тесном сотрудничестве с клиентом. Каждая устанавливаемая система конфигурируется индивидуально, в соответствии со специфическими задачами заказчика.

Отличным примером поистине инновационного продукта является новый ИБП Powerware 9395, появившийся на рынке весной этого года. Powerware 9395 - это единственная в своем классе система бесперебойного электропитания, состоящая из двух ИБП, объединенных одним корпусом. Над созданием этого решения совместно работали американская и финская команды разработчиков Eaton.

Клиентам Eaton важно, чтобы разработка новой продукции велась с учетом их насущных потребностей. Активно развивающиеся страны Ближнего Востока не являются исключением из этого правила. Темпы роста экономики в Дубае поражают воображение, при этом строящиеся там здания буквально достают до неба. ИБП Powerware используются для защиты инфраструктуры новых зданий. Так, они защищают ответственное оборудование знаменитого комплекса Burj Al Arab - единственного в мире семизвездного отеля. Кроме того, источники Powerware гарантируют работоспособность системы электроснабжения сделанного в форме кроны пальмы искусственного острова Palm Jumeirah, где расположены роскошные виллы и многоэтажные дома, а также планируется строительство новых объектов.

Когда здания оснащены оборудованием высшего качества, очевидно, что вопрос защиты электропитания становится одним из ключевых. Линии связи, лифты и освещение должны работать безотказно в любых условиях. Пожелания и требования клиентов побуждают персонал Eaton постоянно работать над созданием инновационных решений для обеспечения непрерывного электроснабжения.

Однако самой по себе технологии недостаточно. Качественное обслуживание потребителя - это способность предложить отличный продукт, подкрепленный высококвалифицированным и доступным сервисом. Именно это сочетание является ключом к бесперебойной успешной деятельности компании Eaton, ее поставщиков и клиентов.

Прекрасного летнего настроения!

Хелка Херлеви  
Главный редактор



## Бурный рост в странах Персидского залива

Ближневосточный рынок переживает небывалый подъем. Так, монополизация в сфере телекоммуникаций привела к значительным положительным сдвигам, создав потребность в системах бесперебойного электропитания как переменного, так и постоянного тока. В условиях растущего спроса ИБП Powerware от компании Eaton, зарекомендовавшей себя как производителя качественных и надежных продуктов, используются на многих объектах, где гарантированное электропитание является одним из главных требований.

Напоминающее парус здание отеля Burj al-Arab считается символом ближневосточного строительного бума. ИБП Powerware гарантируют свободное перемещение гостей отеля с этажа на этаж, обеспечивая бесперебойное электропитание лифтов.

**В** 2006 рост экономики Дубая составил 16%. Ожидается, что в текущем году он превзойдет показатели Китая, который считается одной из наиболее быстро развивающихся стран мира (темпы роста 8,5%).

Одной из основных причин такого быстрого экономического подъема является активно ведущееся в Дубае строительство, являющее собой стремление правящей династии диверсифицировать экономику. Правительство Дубая не желает полностью зависеть от запасов нефти, которые, если верить слухам, будут истощены к 2010 году. Сознывая это, Дубай старается развиваться разносторонне, расширяя свою коммерческую деятельность и туризм.

Благодаря громадным объемам ведущегося строительства и развитию различных отраслей Дубай недавно приобрел статус международного делового центра. Эмират привлек внимание всего мира своими новаторскими проектами в сфере недвижимости, такими как торгово-развлекательные комплексы, парки отдыха с аттракционами, курорты и стадионы. Многие из этих сооружений настолько масштабны, что претендуют на почетное место в Книге рекордов Гиннеса.

### Рвущийся в небо

Амбиции правящего шейха Дубая отражаются в ультрасовременной архитектуре города. Дубай - родина канонических небоскребов, таких как Emirates Towers, занимающих 12-е и 24-е место в списке самых высоких зданий мира, а также самого высокого на сегодняшний день отеля Burj al-Arab.

Компания Emaar Properties в настоящее время строит здание, которое станет самым высоким в мире - супернебоскреб Burj Dubai. Предполагается, что он будет закончен в 2008 году. Также в процессе

строительства находится "Бухта бизнеса" (Business Bay), которую планируется сделать новым деловым центром Дубая. После завершения проекта на искусственно удлиненном побережье Дубайской бухты появятся 500 новых феноменальных небоскребов.

Dubai Marina - район в центре так называемого «нового Дубая». Это прибрежная насыпь, созданная исключительно руками человека, застраивается фирмой Emaar Properties. Здесь вырастут свыше 200 высотных зданий и небоскребов. По окончании строительства это будет крупнейшая в мире рукотворная эспланада (по данным «Википедии»).

### Первоклассный сервис и доверие клиентов как ключевые факторы успеха

Сотрудничество Eaton с местной компанией GGSS было успешным еще до начала строительного бума в Дубае. Покупатели в ОАЭ привыкли к высочайшему качеству, поэтому для обеспечения бесперебойного электроснабжения в большинстве жилых домов обязательно применяются ИБП.

ИБП Eaton используются в Дубае для защиты системы электропитания единственного в мире отеля категории «7 звезд» Burj al-Arab, а также обеспечения гарантированного электроснабжения всего района Dubai Marina.

Быстрый рост ставит сложные задачи перед строительной отраслью Дубая. Здания



должны строиться в короткие сроки и при разумных затратах. Иногда от этого страдает качество. В Дубае, как и в любом другом месте, приоритетами деятельности компании Eaton и ее дистрибьюторов (в данном случае GemNet) являются надежная защита каждого элемента в цепи электропитания и забота о клиенте.

«Нам важно быть последовательными во всем, что мы делаем. Результат должен полностью соответствовать нашим обещаниям. Такая позиция обеспечила Eaton и GemNet репутацию надежных партнеров, на которых можно положиться в любой ситуации. На рынке, где временные рамки проектов жесткие, клиенты ценят работу, выполненную качественно и в срок. Мы стараемся напрямую общаться с заказчиками, что дает возможность выяснить специфические требования к оборудованию и подобрать оптимально соответствующие их запросам решения. Кроме того, это отличный повод рассказать о дополнительных возможностях, которые дает использование наших продуктов», - поясняет менеджер по продажам Eaton Энди Грэй (Andy Gray).

«Чаще всего новые клиенты появляются у нас после крупных аварий в сетях электропитания. Последствия сбоев в энергоснабжении наглядны и действуют на многих убедительно, поскольку именно тогда становится очевидно, что предлагаемые нами решения действительно работают», - отмечает Джек Веледиан, генеральный директор GGSS.



## Умные решения от GemNet

GemNet Gulf Smart Solutions (GGSS) - дистрибьютор Eaton в Дубае - специализируется на комплексных решениях по защите электропитания, предлагая своим клиентам только качественные продукты и услуги. В Дубае в GemNet работают местные специалисты, одинаково хорошо разбирающиеся в тонкостях электротехнического бизнеса и вопросах культуры, обычаев и законодательства арабских стран.

Знания и опыт GGSS – основа клиентской политики компании, учитывающей нужды потребителей.

“С самого начала, стремясь стать ведущими поставщиками на выбранных нами рынках, мы сосредоточили все свое внимание на их глубоком изучении, построении долгосрочных отношений с поставщиками и заказчиками и

создании инфраструктуры, необходимой для обеспечения наших клиентов высококачественной продукцией и услугами в области энергообеспечения,” – отмечает управляющий GGSS Раза Намази (Raza Namazi).

“Философия компании очень проста: мы действительно фокусируемся на услугах и работе, скорее, как врачи, нежели как инженеры. Наши сотовые телефоны всегда включены. Это, казалось бы, незначительное обстоятельство оказалось ключом к успеху,” - утверждает генеральный директор GGSS Джек Веледиан (Jack Veledian).

У Eaton и GGSS десятки крупных совместных проектов в районе Дубая. Главным условием местных застройщиков и их заказчиков является высочайшее качество всех составляющих проекта. Именно поэтому все 200 высотных зданий в районе застройки Дубай Марина оборудованы ИБП Eaton.

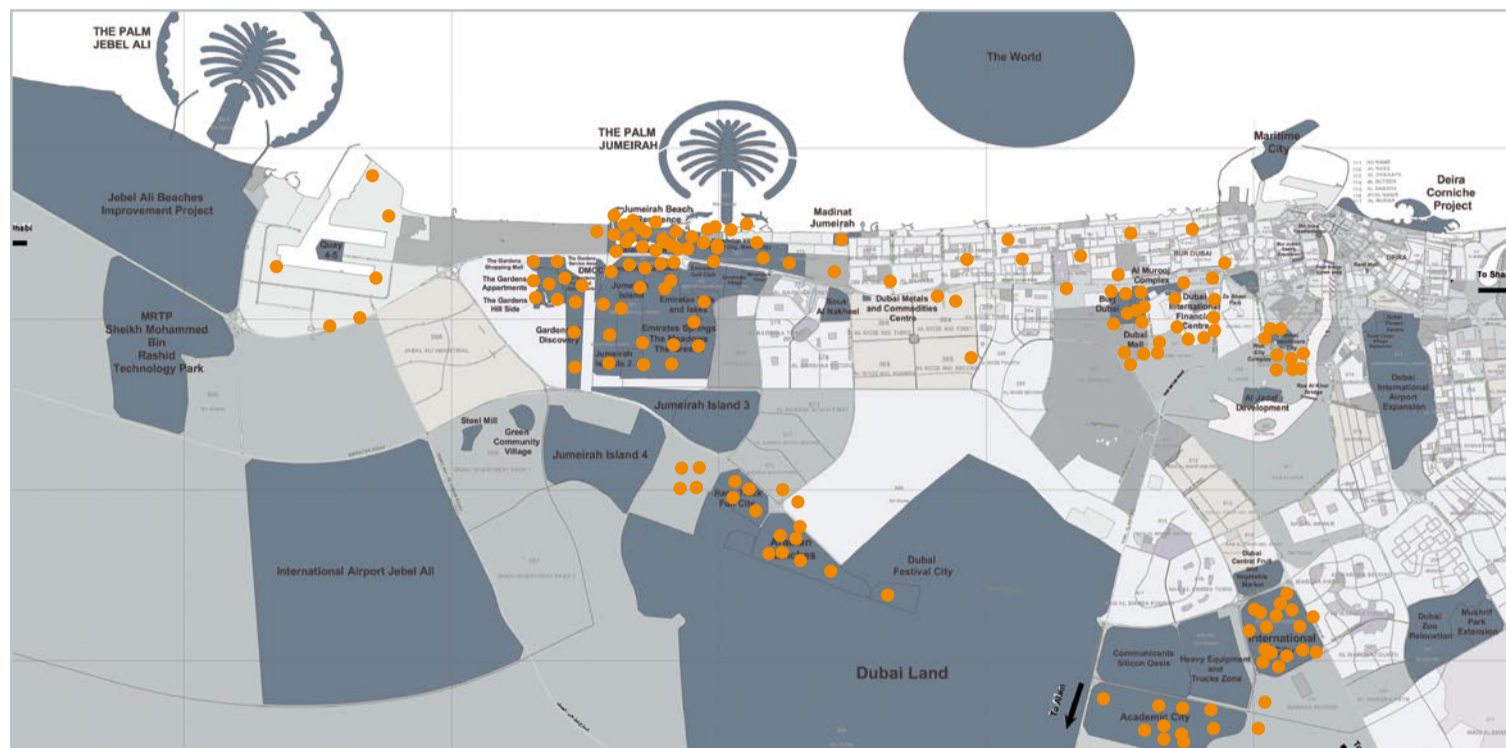
## Крупнейшими клиентами GGSS и Eaton в Дубае являются:

- Du - второй по величине провайдер услуг дальней связи в Дубае
- Наземная станция кабельной сети Flag Telecom в Дубае
- Международный финансовый центр Dubai International Finance City
- Девелоперская компания Dubai Properties
- Комплекс медицинских учреждений Dubai Healthcare City
- Девелоперская компания Emaar Properties
- Искусственный остров Jumeirah Palm Island - P.O.P
- Главное полицейское управление Абу-Даби

▲ “Ключом к успеху на растущем рынке является стопроцентное выполнение своих обязательств перед клиентами и возможность на практике доказать им видимые преимущества работы с нами”, - говорит Энди Грэй, менеджер по продажам компании Eaton.

► Решения Powerware компании Eaton повсеместно используются в Дубае в инновационных строительных проектах.

“Сбои в электроснабжении наглядно показывают, чьи продукты и сервис наиболее эффективны.”



## Eaton и Prozesstechnik Kropf создают систему защиты электропитания для завода BMW

# ZenOn и Powerware – стабильное энергоснабжение гарантировано

**Знаменитый автомобилестроительный гигант BMW с помощью компании Eaton и ее партнера Prozesstechnik Kropf осуществил модернизацию системы бесперебойного электропитания на своем заводе в Регенсбурге.**

**П**овышенная безопасность и максимально простое управление стали основными требованиями BMW к новой системе. За годы существования завода произошло много изменений в условиях его работы, многократно увеличилось количество защищаемого оборудования. В результате, из-за огромного количества кабельных соединений, разбросанных по всей территории завода, управление, обслуживание и ремонт систем значительно усложнились.

Кроме того, BMW стремилась к решению новых задач. Расширение систем и появление дополнительных пользователей требовало гибкой инфраструктуры. “При непрерывном росте количества активных компонентов сети и нагрузки на нее необходима современная система бесперебойного электропитания, способная выдерживать возросшее потребление,” - поясняет Йорг Трацль (Jörg Tratzl), руководитель проекта на BMW Regensburg.

### Децентрализованная система для максимальной защиты

Эти аргументы послужили достаточным основанием для замены существующей централизованной системы питания на усовершенствованную децентрализованную. Благодаря ее внедрению стало возможным оптимизировать и значительно сократить общий объем силовых кабельных соединений всей сети, а также устранить

потенциально опасную единую точку отказа (центральный ИБП) и обеспечить гораздо более высокую доступность электропитания и степень защиты потребителей.

Для сокращения возросших затрат на поддержание работоспособности оборудования было решено повысить степень автоматизации и объединить все устройства защиты в сеть, контролируемую ПО zenOn. Этот продукт, используемый BMW для контроля работоспособности всей инфраструктуры предприятия, включая освещение, кондиционирование, электроснабжение, позволяет контролировать параметры работы и облегчает обслуживание систем ИБП, а в случае неисправности активирует аварийную сигнализацию.

В рамках проекта Eaton отвечал за монтаж ИБП. Prozesstechnik Kropf GmbH занималась конфигурацией, вводом IP-адресов и интеграцией в zenOn. На всех этапах проекта специалисты BMW были очень довольны принятым решением: “Мы выбрали Eaton, потому что этот производитель может предложить лучшее решение. Приятно порадовало также то, что ИБП Powerware оказалось легко интегрировать в ПО zenOn,” – прокомментировал Йорг Трацль.

### Надежная защита электропитания

Было решено, что для защиты подразделений завода (цех «черного кузова», цех сборки и ок-



расочный цех) необходимо 10 систем бесперебойного электропитания мощностью от 8 до 120 кВА.

Для защиты АСУ ТП окрасочного цеха был выбран ИБП мощностью 30 кВА, а система из двух устройств мощностью по 80 кВА обеспечила эффективную защиту серверов и компьютеров. При необходимости BMW может расширить созданную из двух источников систему до четырех ИБП (каждый мощностью по 80 кВА), причем для этого не потребуется даже отключения электропитания. Установленная система защищает также ЦОД завода. Ее характерной особенностью является то, что все части – оба ИБП и общий блок (вводные и распределительные шкафы/байпас) – размещены в разных помещениях.

В составе системы, созданной для BMW в Регенсбурге, есть также два Powerware 9355 мощностью 8 и 10 кВА и источники Powerware 9305 мощностью 20, 30 и 40 кВА. Кроме того, на предприятии работают параллельные системы, созданные на основе двух Powerware 9390 мощностью 80 кВА и двух ИБП мощностью 120 кВА. Работа этих устройств построена по принципу двойного преобразователя, они защищают ин-

формационные, коммуникационные и производственные системы от всех возможных сбоев в энергоснабжении. Используемая с Powerware 9390 технология Hot Sync обеспечивает параллельную работу до четырех ИБП, автоматически поддерживая равномерное распределение нагрузки между ними. Сами ИБП могут быть сгруппированы так, чтобы обеспечивать работоспособность независимых сегментов нагрузки, что очень удобно для работы с различными группами пользователей.

### Централизованное управление

В настоящее время работоспособность всей инфраструктуры предприятия контролируется заводской системой управления. Система мониторинга ИБП, имеющая широкие графические возможности, позволяет следить за всеми источниками бесперебойного электропитания в сети и управлять ими по принципу сервер-клиент. Используя SNMP-адаптеры, ПО zenOn может отобразить на экране любые параметры ИБП. При помощи zenOn на экран выводится вся хранящаяся в памяти устройств информация (в частности, данные о загрузке мощностей или история поломок). Еще один важный аспект заключается в том, что при появлении в компании новых приложений их без труда можно будет интегрировать в существующую систему защиты.

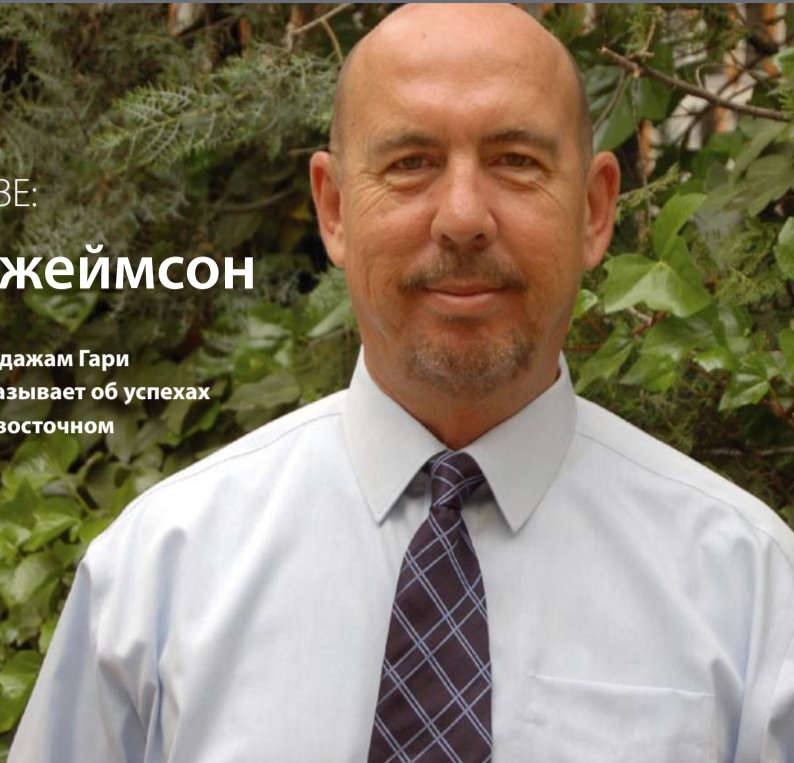
### Эффективное решение

Децентрализация системы положительно сказалась на работе завода в Регенсбурге. Благодаря автоматизации и ПО zenOn управление децентрализованной системой ИБП осуществляется просто и надежно. Знания и опыт Prozesstechnik Kropf и Eaton в сфере управления энергоснабжения стали идеальной основой для успешной реализации проекта. Йорг Трацль отметил: “Мы достигли поставленных целей на 100 процентов. Несмотря на децентрализацию, расходы по техническому обслуживанию и ремонту значительно сократились. Выбор системы и партнеров был крайне удачным.” ■

В ОБЪЕКТИВЕ:

## Гари Джеймсон

Директор по продажам Гари Джеймсон рассказывает об успехах Eaton на ближневосточном рынке.



### Какова Ваша роль в Eaton?

Я занимаю должность директора по продажам, сфера моей работы - международные рынки. Я отвечаю за поставки оборудования Powerware в регионы, обслуживаемые английским офисом Eaton, включая страны Бенилюкса, Ближнего Востока, Южной Африки и Израиль. С ИБП я работаю уже 14 лет.

### Что в настоящее время происходит на ближневосточном рынке ИБП?

Рынок Ближнего Востока переживает сейчас ощутимый подъем. К серьезным сдвигам в этом секторе привела, в частности, монополизация в сфере телекоммуникаций, открывшая широкие возможности для поставок как ИБП, так и систем постоянного тока.

### Чем этот рынок отличается от других развивающихся рынков региона ЕМЕА?

Во многом все эти рынки похожи, однако темпы изменений на Ближнем Востоке просто поразительны. Европа развивала свою IT и телекоммуникационную инфраструктуру поэтапно на протяжении многих лет - Ближний Восток, напротив, сразу переходит к самым современным технологиям.

### С какими трудностями приходится сталкиваться при работе с этими странами?

Такой темп перемен означает, что присутствие здесь является просто необходимым. Во-первых, для того, чтобы не упустить открывающихся безграничных возможностей для развития бизнеса. Во-вторых, участвуя в амбициозных и сложных

проектах, специалисты нашей компании приобретают бесценный опыт в обслуживании клиентов. Пока этот рынок еще очень чутко реагирует на любые изменения ценовой политики, однако растущее понимание клиентами того, что затраты складываются не только из цены изделия, но и из расходов на эксплуатацию, постепенно меняет ситуацию в лучшую сторону.

Во многих странах региона темпы роста экономики выражаются десятками процентов в год. Эту тенденцию несложно проследить на примере развития городов, таких как Дубай, где, как утверждается, в настоящее время сосредоточено свыше 15% строительных кранов всего мира.

### На какие преимущества сотрудничества с Eaton делается упор в местных проектах?

Успехом в Объединенных Арабских Эмиратах мы обязаны сочетанию превосходных эксплуатационных качеств самой продукции, первоклассного сервиса, обеспечиваемого нашим дистрибьютором GGSS (GemNet Gulf Smart Solutions), хороших взаимоотношений с клиентами и последовательности в том, что мы делаем. На быстрорастущих рынках дефицит времени и средств огромен, и стабильная репутация солидного и надежного партнера имеет ключевое значение. Наша продукция дает реальные преимущества клиентам и позволяет им эффективно использовать свои капиталовложения.

### Какие продукты и технологии пользуются здесь повышенным спросом?

Продукты последнего поколения были встречены здесь чрезвычайно хорошо, в особенности ИБП с низким коэффициентом искажений потребляемого от сети тока, дающие значительные преимущества при работе с генераторами. Кроме того, неизменным аргументом в пользу Powerware была и остается наша непревзойденная технология параллельной работы HotSync.

Ближний Восток находится в зоне особого внимания компании Eaton как весьма перспективный в плане дальнейшего роста регион. ■

## Eaton расширяет сервисное предложение в России

Еще недавно сервисная поддержка ИБП Powerware в России полностью осуществлялась компаниями-дистрибьюторами. Однако в течение последних двух лет произошло много положительных изменений, направленных на повышение уровня доступности сервисного обслуживания оборудования Powerware на всей территории России. В настоящий момент авторизованные сервисные центры по обслуживанию ИБП Powerware мощностью до 6 кВА действуют уже в 19 городах Российской Федерации.

Продолжая улучшать свое сервисное предложение, Eaton объявил в начале мая 2007 года об открытии собственного сервисного отдела в Москве. Теперь мы готовы предложить всем пользователям нашего оборудования следующие услуги:

- Расширенная гарантия для ИБП мощностью до 6 кВА (действует на всей территории РФ)
- Приобретая ИБП Powerware мощностью до 6 кВА у любого из наших партнеров, Вы можете расширить срок действия заводской гарантии, которая по умолчанию составляет два года, еще на 1 год. Для этого необходимо обратиться в московское представительство Eaton не позднее, чем через 30 дней после приобретения нового ИБП. Стоимость подобной услуги приятно Вас удивит.
- Ввод ИБП в эксплуатацию (предложение действительно для Москвы и Московской области)
- При покупке мощных систем бесперебой-



ного питания всегда возникает вопрос об их установке и вводе в эксплуатацию. Инженеры Eaton, прошедшие полный курс сервисного обучения, быстро и качественно выполняют эти работы для Вашей компании.

- Договор о дополнительном сервисном обслуживании (предложение действительно для Москвы и Московской области)

Подписав с нами договор о дополнительном сервисном обслуживании, Вы получаете сервисный пакет Basic, включающий:

- От одного до четырех профилактических визитов в год (обслуживание в соответствии с инструкциями производителя: тестирование батарей, функциональный тест, проверка сигналов неисправности, очистка, отчет)
- Бесплатную установку технических модернизаций
- Фиксированное время прибытия сертифицированного сервисного инженера: 5 дней в неделю, 8 часов в день
- 15% скидку на запасные части, которые будут зарезервированы на нашем складе в Москве

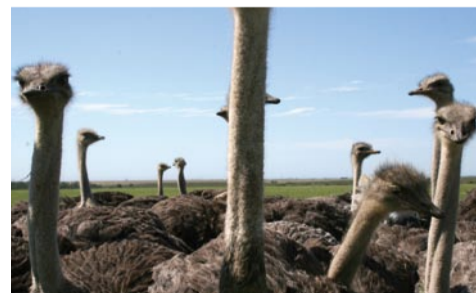
В планах компании Eaton расширение территории и списка предоставляемых сервисных услуг. Для того, чтобы получить более подробную информацию, а также заказать любую из указанных выше услуг, обращайтесь в московское представительство Eaton по телефону (495) 981 37 70. Дорога в тысячу миль начинается с первого шага, и мы рады, что этот шаг навстречу нашим клиентам и партнерам мы уже сделали. ■

### Новые жидкокристаллические дисплеи Eaton получили название

## View-UPS-X

Компания Eaton анонсировала новую модификацию внешнего ЖК дисплея, отвечающего всем требованиям линейки продуктов Powerware. Выносной дисплей, созданный для удаленного мониторинга работы ИБП, теперь отображает больше графических данных, обеспечивая те же возможности по выбору языков, что ИБП Powerware 9x55 и 9390. Усовершенствованный дисплей отличается большим размером и наличием подсветки.

В прошлом году газета PowerNews объявила конкурс на выбор названия для нового продукта. Благодарим всех за интересные предложения. Победителями лотереи стали Юсси Рикку (Jussi Riku) из Финляндии и Стефан Кубе (Stefan Kube) из Германии. В качестве подарка от Eaton каждый из них получит iPod.



Вы используете ИБП Powerware для обеспечения бесперебойного электропитания на страусиной ферме? Расскажите нам о том, где работают ваши ИБП Powerware. Самые интересные рассказы получат награды и будут опубликованы в PowerNews.

powernews@eaton.com

## Вопросы и ответы



Яри Ниёминен (Jari Nieminen)  
Менеджер по продукции  
(Product Manager)

### Что такое ISBM?

SBM - это встроенный модуль байпаса (Integrated System Bypass Module), включенный в комплект каждого ИБП Powerware 9395. Как и в случае с любой большой системой, в состав этого модуля входят статический байпас, дисплей ИБП, дополнительный входной переключатель, а также средства/ошиновка для разводки входных кабелей.

### Что такое "встроенная избыточность"?

Под встроенной избыточностью понимается новая конструктивная особенность Powerware 9395. Любой Powerware 9395, состоящий из двух или более модулей, автоматически обеспечивает резервирование с помощью встроенных средств (внутренних модулей) при нагрузке не более 50% от номинальной мощности ИБП. Так, Powerware 9395 мощностью 550 кВА состоит из 2-х модулей по 275 кВА. Если нагрузка не превышает 275 кВА, этот ИБП автоматически переходит в режим работы системы электропитания с резервированием. В случае выхода из строя одного модуля другой продолжит питать защищаемую нагрузку.

### Что такое UPM (встроенный ИБП)?

UPM - общепринятый термин для обозначения модуля бесперебойного питания (Uninterruptible Power Module), представляющего собой по существу полнофункциональный ИБП без статического байпаса. В Powerware 9395 это компоновочный блок силовой электроники мощностью 275 кВА. Так, Powerware 9395 мощностью 550 кВА состоит из двух UPM по 275 кВА каждый, а ИБП с резервированием мощностью 550 кВА состоит из трех UPM мощностью 275 кВА (конфигурация резервирования 2+1). Все UPM имеют идентичную конструкцию.

Направляйте свои вопросы по ИБП специалистам Eaton по адресу [powernews@eaton.com](mailto:powernews@eaton.com).

## НОВОСТИ



### ГЕНЕРАЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ EATON POWER QUALITY НАЗНАЧЕН ПЕТРИ КОСКИНЕН

Петри Коскинен, назначенный на пост Генерального директора Eaton Power Quality в Финляндии, вступил в новую должность в начале марта. До этого он являлся финансовым директором компании. Коскинен начал свою карьеру в Eaton в 1988 году и работал в различных подразделениях, занимаясь, в числе прочего, маркетингом продукции, логистикой и финансами. Коскинен - опытный и высококвалифицированный специалист, имеющий все навыки, необходимые для руководства промышленным предприятием.

Своей главной задачей на новом месте Коскинен считает клиентоориентированность бизнеса компании:

"Думаю, мой опыт работы в Eaton, охватывающий различные направления деятельности компании, позволит нам стать еще ближе к нашим клиентам," - говорит Коскинен.

Представляем мощный однофазный ИБП

## Powerware 9155 20–30 кВА

**В феврале этого года одна из самых успешных моделей ИБП компании Eaton - Powerware 9155 - пополнилась новыми модификациями мощностью 20 и 30 кВА. Созданные для всесторонней защиты мощных однофазных нагрузок, они обеспечивают постоянную круглосуточную защиту электропитания централизованных серверов, систем связи, ПК, объединенных в сети, межсетевых переходов ЛВС, устройств сопряжения, маршрутизаторов и других критически важных нагрузок.**

Powerware 9155 - online ИБП с двойным преобразованием напряжения, обеспечивающий все подключаемое к нему оборудование чистым и бесперебойным электропитанием. Имея коэффициент мощности 0,9, оптимизированный для работы с современным IT-оборудованием, Powerware 9155 может защищать большее количество техники, чем конкурирующие продукты того же класса. Его уникальный многоязычный ЖК-дисплей и широкие коммуникационные возможности делают процесс управления работой ИБП простым и удобным, что заметно облегчает работу администраторов, отвечающих за работоспособность систем защиты питания.

“Новый Powerware 9155 обеспечивает всестороннюю защиту ответственного оборудования серверных комнат, производственной электроники, а также отлично подходит для морского применения. Модель 9155 мощностью 20-30 кВА отличает удачное сочетание исключительных эксплуатационных параметров и конкурентоспособной цены,” - считает Элина Хермунен (Elina Hermunen), специалист по маркетингу продукции компании Eaton.

### Максимальный уровень доступности электропитания с технологией Hot Sync

В Powerware 9155 реализована технология параллельной работы Hot Sync компании Eaton, обеспечивающая одновременную работу до 4-х ИБП для резервирования или увеличения мощности системы защиты питания. Каждый ИБП работает самостоятельно, при этом он полностью синхронизирован с другими. Стоит одному модулю выйти из строя, он немедленно и автоматически отключается от системы, в то время как другие продолжают работать и берут часть его нагрузки на себя.

Использование уникальной технологии управления зарядом батарей АВМ компании Eaton дает модели 9155 возможность значительно увеличить ресурс аккумуляторов по сравнению с традиционными методами заряда. 9155 обеспечивает самую высокую на рынке продолжительность работы от внутренних батарей - до 20 минут при мощности 30 кВА - и это при удивительно малой занимаемой площади.

Как и другие ИБП Powerware 9 серии, 9155 гарантирует полную защиту ответственного оборудования от всех девяти наиболее распространенных проблем с электропитанием. ■

# Powerware 9395

## – инновационная защита электропитания мощных ответственных нагрузок

**В начале мая Eaton представил новый ИБП Powerware 9395, предназначенный для обеспечения бесперебойного питания самых ответственных объектов. Основными сферами применения этого ИБП являются центры обработки данных, аэропорты, больницы, финансовые учреждения и крупные промышленные предприятия. Новый ИБП имеет мощностной диапазон от 225 до 550 кВА.**

Модель 9395, пришедшая на замену снятого с производства ИБП Powerware 9370 - поистине инновационный в своем классе продукт, объединивший в одном корпусе два ИБП, работающих в параллель.

В этом ИБП реализована запатентованная Eaton технология Hot Sync, позволяющая разделить систему на два отдельных модуля с полным резервированием. В отличие от конкурирующих продуктов отказ одного из модулей 9395 не приводит к отключению системы защиты, поскольку в этом случае второй модуль берет на себя всю нагрузку.

“Powerware 9395 - поистине инновационное достижение разработчиков Eaton. Этот самый мощный в линейке нашей продукции ИБП обеспечивает непревзойденную надежность электроснабжения. Основными его преимуществами являются лучший на рынке КПД и значительная экономия средств при монтаже и во время эксплуатации”, - говорит Яри Ниёминен (Jari Nieminen), менеджер по продукции Eaton Power Quality.

Новый 9395 - первая на рынке интегрированная система защиты электропитания, где большинство работ по монтажу и силовым подключениям выполнены на заводе-изготовителе. Подобная архитектура существенно экономит время и затраты на монтаж и установку ИБП. К тому же, одни только физические параметры источника дают потребителю множество дополнительных возможностей для экономии. Модель 9395 занимает в два раза меньшую площадь и весит на 60% легче, чем большинство конкурирующих продуктов той же мощности, что ведет к значительному сокращению, например, транспортных расходов.

### Передовые технологии для лучшей производительности

При создании модели 9395 были использованы самые передовые технологии, благодаря чему удалось повысить ее производительность на 2 процента. Сейчас КПД системы составляет 95%. Это, казалось бы, не столь значительное достижение при мощности нагрузки в 500 кВА оборачивается ежегодной экономией на оплате электроэнергии от 8000 до 10000 евро. Помимо этого, высокая производительность способствует повышению эффективности использования энергии и сокращению затрат на охлаждение.

Усовершенствованный IGBT-выпрямитель компании Eaton обеспечивает чистое синусо-

идальное напряжение. Активная коррекция входного коэффициента мощности означает, что ИБП не создает в питающей сети помех, вызванных преобразованием энергии и любой степенью нелинейности нагрузки. При очень высоком значении коэффициента мощности (0,99) нет необходимости в завышении номиналов устанавливаемых входных предохранителей и кабелей, выбор компонентов может быть оптимальным. При коэффициенте нелинейных искажений потребляемого от сети тока менее 5% исчезает необходимость и в специальной фильтрации гармоник.

Powerware 9395 присущи лучшие на рынке показатели выходного коэффициента мощности (0,9). Высокий коэффициент мощности на выхо-

де позволяет увеличить мощность нагрузки на 13%, что выгодно отличает его от ИБП, имеющих традиционный коэффициент мощности 0,8.

Широкий перечень стандартного коммуникационного оборудования, такого как SNMP/Web-адаптер, делает 9395 удобным в обращении. Кроме того, в модели 9395 реализована запатентованная Eaton технология управления зарядом батарей (ABM™), которая по сравнению с традиционными методами заряда значительно увеличивает срок службы аккумуляторов. В технологии АВМ используется особый способ трехступенчатого заряда, обеспечивающий аккумуляторам “периоды отдыха” между циклами подзарядки.

Как и другие ИБП Powerware 9 серии, 9395 гарантирует полную защиту ответственного оборудования от всех девяти наиболее распространенных проблем с электропитанием. Среди них пропадание напряжения, провал напряжения, всплеск напряжения, низкий уровень напряжения, высокий уровень напряжения, переходные процессы при коммутации, электромагнитные и радиочастотные помехи, отклонение частоты и нелинейные искажения напряжения. ■

### Надежность – главный козырь Eaton Powerware 9395 устанавливает новый стандарт надежности ИБП

Интегрированная система ИБП имеет неоспоримые преимущества перед одномодульными источниками: при отказе обычного ИБП он полностью выходит из строя, тогда как 9395 продолжает функционировать, используя второй встроенный силовой модуль. Благодаря технологии раздельного резервирования даже весьма существенный отказ в работе ИБП не приводит к автоматическому переходу системы на байпас, при этом второй модуль продолжает работать, поддерживая питание и защиту нагрузки. Помимо этого, надежность 9395 повышается за счет резервирования внутренних блоков питания и вентиляторов.

**Благодаря встроенной избыточности Powerware 9395 обеспечивает максимальную защиту ответственных нагрузок от всех основных проблем с электропитанием. 24 часа в сутки. 7 дней в неделю.**